



# Sacra di San Michele

**CULMINE VERTIGINOSAMENTE SANTO**

C. Rebora



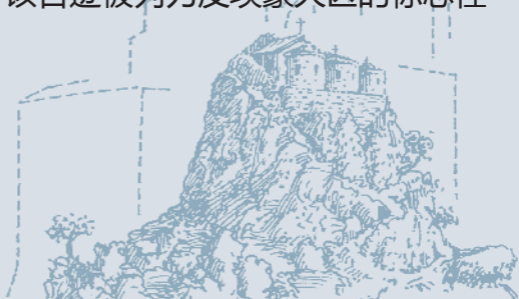


圣米凯尔修道院(Sacra di San Michele)雄踞在 Pirchiriano山顶（海拔962 米）。在它不远处就是Susa 山谷的入口，是意大利通向欧洲西北部的重要古道之一。Pirchiriano 山作为米迦勒(Arcangelo Michele ) 最古老的朝拜地之一，刚好位于意大利南部普利亚 Sant' Angelo圣山和法国诺曼底 Saint Michel圣山连线的中心点上。



# 历史概况

修道院修建于公元983年至987年之间，由当时富有的法国贵族 Ugo di Montboissier 出资建造。它在原先祭拜圣米凯尔的三个小礼拜堂的基础上建立而成，起初是用作本笃会修道院，大约到12世纪成为了欧洲的精神和文化中心，接待四方而来的名望和朝拜者。十四世纪后，由于经济和政治的原因修道院逐渐衰败，被迫于1622 年关闭。之后两个世纪它所遭受的冷落和劫掠导致部分建筑损毁。1836 年，修道院迎来了它的新生，萨沃依国王Carlo Alberto 决定把修道院交给当时最有名望的神学家、哲学家安东尼奥·罗斯米尼(Antonio Rosmini) 创立的神父团体接管 ( Rovereto, 1798 - Stresa, 1855 ) 这座古迹于1866年成为意大利国家的财产。如今，罗斯米尼神父们仍然是圣所的保管人和经营者，并发起了保护及修缮的倡议,于1994年该古迹被列为皮埃蒙大区的标志性建筑。



# 基座与入口

圣米凯尔修道院(La Sacra di San Michele)是罗曼时期欧洲最大的宗教建筑群之一，这是几个世纪以来发展与扩张的结果。气势恢宏的正面（高26米）建于十二世纪上半叶修道院的黄金时期。高耸的基座支撑着教堂东侧及其三座青石拱顶。入口门柱处饰以雕花石狮像，标志着通向教堂的肉体与精神之旅。



# 死者之梯

在这里可以最直观地感受到罗曼风格建筑的威严。以巨柱为基座，死者之梯直通而上，阶梯侧边是修道士和捐赠者的坟墓，窗户和壁龛下还有隐约的壁画。途中右侧的墙壁有两个壁龛，它曾是用于支撑早期工程所修造的葬礼堂。由于后期的扩建，葬礼堂被逐渐埋没。



# 黄道门

位于陡峭的死者之梯的顶端，是修道院最珍贵的艺术品。它创作于十二世纪初，由建筑师兼雕塑家Maestro Nicolao 及其学徒完成。在右门廊上，雕刻着黄道十二宫，左门廊上，雕刻着十六星座。在门缘上雕刻着精致的葡萄藤、花朵、动物和人的形象，象征着创造宇宙的和谐。门柱的柱头描绘了圣经里的人物形象（该隐和亚伯，参孙和大利拉）以及中世纪代表罪恶的象征（妇女育蛇、鳗蜥、隼）。



# 飞扬的扶壁

走过黄道门，就能看到四个新哥特式的扶壁。这是于十九世纪末建筑师 Alfredo d'Andrade 指导下的教堂加固计划。阶梯延伸至雅致的罗曼式教堂大门前。门廊上饰有多条花卉图案，并由石笋保护直至底端右侧的僧侣头像（另一侧原为年轻男子头像，现已遗失）。建于1826年的胡桃木门由萨沃依家族 Carlo Felice 捐赠。门上装饰有圣米凯尔的武器和化为蛇形的人脸恶魔。



# 教堂

教堂部分建立在基座上（前厅区域），部分直接建立在山上，这从靠近出口处的柱子底部裸露的岩石可以发现。教堂的建造经历过两个不同的时期，并且在几个世纪中被不断改造。最近的一次大规模修复是在1937年，重建了中央的十字形拱。教堂的空间被巨大的柱子分成了三个殿，139个装饰柱头记录了其在漫长的建造时间内(1160-1230年左右)风格的转变——从罗曼式到哥特式。后殿中央大窗户窗框上的雕塑属于第一个时期，刻画了圣母玛利亚和天使加百列，二者周围分别有两个先知。窗户两旁各有四根半圆形柱子，刻画了福音传教士和他们的象征符号。装饰墙体的壁画可以追溯到十六世纪初，其中最大的一幅位于入口左边。教堂的后壁原本是属于一个名为“老唱诗班(Coro vecchio)”的古建筑的一部分，如今用于展出十六到十七世纪的重要绘画作品。其中最著名的是皮埃蒙特画家 Defendente Ferrari 的三联画(1520年)。教堂后半部摆放着巨大的石棺，存放着萨沃依家族重要人物的遗骸，这是根据国王 Carlo Alberto 的意愿于1836年将石棺从都灵大教堂运至此处安放。



# 废墟与美丽的阿尔达塔

修道院原是建于十二世纪与十四世纪之间令人惊叹的建筑群，可容纳60多位修道士，而如今却难辨分区，仅留下了宏伟的废墟。“美丽的阿尔达塔(Torre della Bell' Alda)" 因其斜角结构，免遭于各种如地震、火灾、劫掠等灾难。相传，为了躲避士兵的迫害，一个美丽的年轻女孩从高塔上纵身跳入山谷中。在天使的帮助下她安然无恙地落在山脚。但是第二次却死于因吹嘘自己的能力再次从高塔跳下之时。得益于近年的修缮工程，曾用于储存食物的旧冰室和蓄积雨水的水池重现于世



## 修道士之墓

距修道院200米处，有八边形罗马式建筑的遗迹，用于纪念耶路撒冷圣墓（11世纪晚期）

A→售票厅和贩卖点

B→会议室

C→洗手间



1→钢铁之门 圣米凯尔修道院入口处

2→贵宾室 原为迎接朝圣者的地方（11至12世纪），现为会议室

3→基座和入口 基座墙壁支撑教堂圆拱和回廊顶

- 4**→**死者之梯** 通往黄道门入口的陡峭楼梯
- 5**→**黄道门** 雕刻家 Nicolao和当地工匠的作品（12世纪初）
- 6**→**飞扬的扶壁** 在19世纪后期由建筑师 Alfredo d'Andrade指导设计的四个扶壁下，并阶梯延伸至罗曼式教堂的门前
- 7**→**教堂** 教堂内的三个殿的内部装饰风格显示了其从罗曼风到哥特式风的一个完美过渡，这也是在十二世纪到十七世纪之间保存完好的作品。
- 8**→**葬礼堂** 教堂的下方是圣米凯尔修道院崇拜的核心，在十九世纪转变为了的遗体安放礼堂。（禁止访问）
- 9**→**老唱诗班** 作为十一世纪初期古建筑的一部分，目前主要用于展示重要的壁画作品，包括著名画家 Defendente Ferrari的圣母玛利亚三联画作品（16世纪初）
- 10**→**露台** 从莫纳奇门（十三世纪），您可以进入露台，欣赏新修道院（十二至十四世纪）的遗迹（**10a**）；孤立的阿尔达铁塔（**10b**）；在后面，是未完成的钟楼（13世纪）



PADRI ROSMINIANI  
SACRA DI SAN MICHELE

Sacra di San Michele  
Padri Rosminiani  
10057 S. Ambrogio (TO) - Tel. +39 011.939130  
[info@sacradisanmichele.com](mailto:info@sacradisanmichele.com)  
[www.sacradisanmichele.com](http://www.sacradisanmichele.com)

